

Public notice



ORDINANCES

Notice is hereby given that the following ordinances were enacted by the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at its regular meeting held on August 8, 2016.

BY-LAW CONCERNING NOISE (R.B.C.M., c. B-3, article 20)

- Ordinances permitting the use of amplifiers outdoors on the sites and at the dates indicated in Table 1 and for the “Festival des saveurs de Monkland” event to be held from August 19 to August 21, 2016.

BY-LAW CONCERNING PEACE AND ORDER ON PUBLIC PROPERTY

(R.B.C.M., c. P-1, articles 3 and 8)

- Ordinances authorizing the sale of promotional products, food, alcoholic or non-alcoholic beverages and the consumption of such alcoholic beverages on the sites and at the dates indicated in Table 1 and for the “Festival des saveurs de Monkland” event to be held from August 19 to August 21, 2016 and for « Marché bonne bouffe NDG » event to be held in parc Notre-Dame-de-Grâce from August 13 to October 16, 2016.

(R.B.C.M., c. P-1, article 8)

- Ordinance authorizing street food trucks on avenue de Monkland, between avenues Girouard and Draper for the “Festival des saveurs de Monkland” event to be held from August 19 to August 21, 2016.

BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING

(R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 8)

- Ordinances authorizing measures to slow traffic and close streets on the sites and at the dates indicated in Table 1 and for the “Festival des saveurs de Monkland” event to be held from August 19 to August 22, 2016.

Any interested person may obtain a copy (in French) of the ordinances and Table 1 at the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Accès Montréal office, located at 5160, boulevard Décarie, ground floor. Table 1 is also available on the borough Website, at ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg, under “Public notices.”

GIVEN AT MONTREAL, on August 17, 2016.

La secrétaire d'arrondissement,

Geneviève Reeves, avocate

Liste préliminaire des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 8 août 2016

Événements	Requérant	Endroit	Date	Occupation	Vente	Camion bouffe de rue	consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participant	Fermeture de rue	Statue	Agent de développement
Tournoi de soccer et basketball pour ados	Prévention NDG/ Ça bouge dans les parcs	Parc Georges Saint Pierre	10 août 2016	10:00 à 17:00	non	non	non	10:00 à 16:00	200	non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Cinéma sous les étoiles (ajout)	Cinéma NDG	Parc Notre-Dame-de-Grace	11 août 2016	Déjà passé	nourriture et objet promo (21:00 à 23:00)	non	non	Déjà passé	300	non	Accepté sous condition	Yanick Thibault
Cinéma en plein air	Comité Jeunesse NDG	Parc MacDonald	11 août 2016	16:00 à 23:00	nourriture (16:00 à 23:00)	non	non	16:00 à 23:00	250	non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Fête de clôture- PARC ANIMÉS 2016	Corporation communautaire de Côte-des-Neiges	Parc Kent	11 août 2016	13:00 à 21:00	non	non	non	14:00 à 20:00	500	non	Accepté sous condition	Stéphane Livemoché
BCA CDN Community Day BBQ	Association de la communauté noire de Côte-des-Neiges	Parc Nelson-Mandela	13 août 2016	10:00 à 20:00	non	non	non	11:00 à 19:00	150	non	Accepté sous condition	Stéphane Livemoché
ANCOP Walk	ANCOP International Canada inc.	Rue(s) + Parc Van Horne	14 août 2016	8:00 à 18:00	non	non	non	9:00 à 17:00	300	Ralentissement de circulation Départ: Parc Van Horne Trajet: droite av. Westbury droite Mackenzie droite Légaré gauche Appleton droite Hudson droite Barclay droite Darlington droite Linton gauche Légaré droite de la Peltrie Arrivé: Parc Van Horne	Accepté sous condition	Geneviève Bienvenu
Fête populaire Croate	The Croat Catholic Association of Montreal	Rue(s) + Parc De La Savane	14 août 2016	8:00 à 20:00	non	non	non	10:30 à 11:00 (procession) 12:00 à 18:00 (parc de la Savane)	500	Ralentissement de circulation: Départ dui Parcours de 4990 PL Savane; DR De la Savane; DR Victoria; DR Paré; DR Mountain Sights; DR De la Savane vers sud; Fin Devant le 4990 PL Savane (voir trajet ci-joint)	Accepté sous condition	Geneviève Bienvenu
Cinéma sous les étoiles (modification)	Cinéma NDG	Parc Notre-Dame-de-Grace	18 août 2016	Déjà passé	nourriture et objet promo (21:00 à 23:00)	non	non	Déjà passé	300	non	Accepté sous condition	Yanick Thibault
"Bike-In" de PoP Montreal (modification)	Arr. CDN-NDG	Parc Jean-Brillant	20 août 2016	7h à 1h30	nourriture et objet promo (14:00 à 23:00)	non	OUI (14:00 à 22:00)	10h à 23h	300	non	Accepté sous condition	Yanick Thibault

Liste préliminaire des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 8 août 2016

Événements	Requérant	Endroit	Date	Occupation	Vente	Camion bouffe de rue	consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participant	Fermeture de rue	Statue	Agent de développement
NDG Baseball Funday	Ligue de baseball Mineur de N.D.G. Inc.	Parc Loyola	20 et 21 août 2016	7:00 à 23:00	nourriture 9:00 à 22:00	non	non	9:00 à 20:00	250	non	Accepté sous condition	Peggy Papadakis
Madonna Della Libera	La Fondation Providenti	Rue(s)	21 août 2016	12:30 à 13:30	non	non	non	non	300	Ralentissement de circulation Départ: 7070 Somerled (Église Ste-Catherine-de-Sienne) Trajet: Somerled droite Doherty droite Chester droite Coronation droite Somerled Arrivé: 7070 Somerled (Église Ste-Catherine-de-Sienne)	Accepté sous condition	Peggy Papadakis
Spectacle de cirque sous le chapiteau: 'BBQ' de Vague de Cirque (modification)	Arr. CDN-NDG	Parc Benny	21 au 24 août 2016	21 août 2016 8:00 au 24 août 2016 14:00	nourriture (22 et 23 août de 19:00 à 21:00)	non	non	22 août 2016 (10:00 à 21:00) 23 août 2016 (18:30 à 21:00)	225	non	Accepté sous condition	Yanick Thibault
Cinéma sous les étoiles (modification)	Cinéma NDG	Parc Notre-Dame-de-Grace	23 août 2016	15:00 à 23:30	nourriture et objet promo (21:00 à 23:00)	non	non	Déjà passé	300	non	Accepté sous condition	Yanick Thibault
Opéra dans le parc	Semaine des arts	Parc Notre-Dame-de-Grace	24 août 2016	17:00 à 20:30	objet promo (18:30 à 20:00)	non	non	17:00 à 20:00	200	non	Accepté sous condition	Yanick Thibault
NDG Hors les murs	Semaine des arts	Parc Notre-Dame-de-Grace	26 août 2016	18:00 à 22:30	non	non	non	20:00 à 22:00	500	non	Accepté sous condition	Yanick Thibault
Fête de voisinage rue Melrose	particulier	Rue(s)	27 août 2016	15:00 à 22:00	non	non	non	15:00 à 22:00	75	Fermeture de la rue Melrose entre Sherbrooke et de Maisonneuve	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Journée du mouvement (modification)	Arr. CDN-NDG	Parc Jean-Brillant	27 août 2016	8h à 00h00	Oui (12:00 à 19:00)	non	non	12:00 à 19:00	250	non	Accepté sous condition	Amélie Frank
Fête de la récolte	Corporation jardin communautaire Châteaufort	Jardin Communautaire Châteaufort	27 août 2016	11:00 à 19:00	non	non	non	11:00 à 18:00	170	non	Accepté sous condition	Geneviève Bienvenue
Promenade des arts	Coop de la Maison Verte	Trottoir	27 août 2016	12:00 à 17:00	non	non	non	12:00 à 17:00	500	Occupation partielle du trottoir sur la rue Sherbrooke entre Melrose et Wilson	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Samedi in the park	Semaine des arts	Parc Notre-Dame-de-Grace	27 août 2016	12:00 à 22:30	objet promo (17:00 à 22:00)	non	non	17:00 à 22:00	400	non	Accepté sous condition	Yanick Thibault
NDGSA Festival de fin de saison	Association de soccer NDG	Parc Loyola	27 et 28 août 2016	7:00 à 16:00	non	non	non	9:00 à 14:00	600	non	Accepté sous condition	Peggy Papadakis
BCA CDN Family Day BBQ	Association de la communauté noire de Côte-des-Neiges	Parc Nelson-Mandela	27 août 2016	10:00 à 20:00	non	non	non	11:00 à 19:00	150	non	Accepté sous condition	Geneviève Bienvenu

Liste préliminaire des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 8 août 2016

Événements	Requérant	Endroit	Date	Occupation	Vente	Camion bouffe de rue	consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participant	Fermeture de rue	Statue	Agent de développement
Grand Kanyaw and WatWat festival	Philippine Cordillera Association of Quebec	Parc Mackenzie-King	27 août 2016	7:00 à 20:00	non	non	non	10:00 à 18:00	800	non	Accepté sous condition	Geneviève Bienvenu
Country en ville	Semaine des arts	Parc Notre-Dame-de-Grace	28 août 2016	9:30 à 19:30	objet promo (12:00 à 18:30)	non	non	12:00 à 18:00	400	non	Accepté sous condition	Yanick Thibault
Fête interculturelle NDG	Conseil communautaire NDG	Parc Benny	28 août 2016	10:00 à 19:00	non	non	non	12:00 à 17:00	200	non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Fête de voisinage av. West-Hill	particulier	Rue(s)	10 sept. 2016	13:00 à 22:00	non	non	non	13:00 à 22:00	150	Fermeture de la rue West-Hill entre Monkland et Godfrey	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
BCA CDN 2n Community Day BBQ	Association de la communauté noire de Côte-des-Neiges	Parc Nelson-Mandela	10 sept. 2016	10:00 à 20:00	non	non	non	11:00 à 19:00	150	non	Accepté sous condition	Stéphane Livemoché
Fête de quartier Fielding-Walkley	Conseil communautaire NDG	Parc Loyola	10 sept. 2016	11:00 à 18:00	non	non	non	12:00 à 17:00	200	non	Accepté sous condition	Peggy Papadakis
Kermesse paroissiale	Paroisse Notre-Dame-de-Neiges	Parc Kent	11 sept. 2016	8:00 à 18:00	non	nourriture (9:00 à 17:00)	non	9:00 à 17:00	300	non	Accepté sous condition	Geneviève Bienvenu
Montreal Recovery Day	Montreal Recovery Day	Parc Notre-Dame-de-Grace	17 sept. 2016	10:00 à 18:00	non	non	non	10:00 à 16:00	300	non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Hip Hop You Don't Stop	Prévention NDG	Parc Notre-Dame-de-Grace	25 sept. 2016	8:00 à 22:00	nourriture + objet promo (11:00 à 19:00)	non	non	9:00 à 20:00	1000	non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Marcheton	Centre de bénévolat Côte-des-Neiges	Trottoir(s)	25 sept. 2016	10:00 à 12:00	non	non	non	non	50	Occupation du trottoir Départ: 4945 ch. Côte-de-Neiges (coin av. Gatineau et av. Troie) Trajet: Av. Gatineau droite ch. de la Côte Ste-Catherine droite av. Darlington droite av. Willowdale gauche av. Louis Colin gauche av. Decelles Arrivé: 4945 ch. Côte-de-Neiges (coin av. Decelles et av. Troie)	Accepté sous condition	Geneviève Bienvenu
Torah Dedication	Young Israel of Montreal	Rue(s)	25 sept. 2016	15:00 à 15:45	non	non	non	15:00 à 15:45	100	Ralentissement de circulation Départ: 6267 Lennox Trajet: marche sur Van Horne entre Lennox et ch. Hillsdale Arrivé: 6235 ch. Hillsdale	Accepté sous condition	Geneviève Bienvenu